



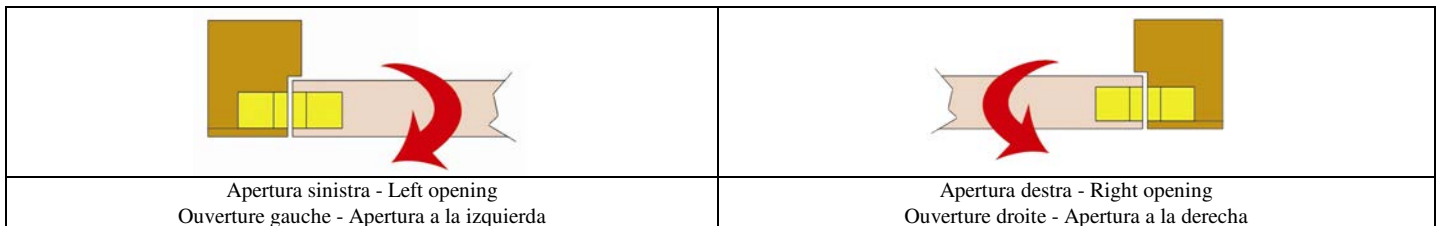
**PETTITI GIUSEPPE S.p.A.**

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO CERNIERE REGISTRABILI A SCOMPARSA  
ASSEMBLY'S INSTRUCTIONS ADJUSTABLE HIDDEN HINGES  
INSTRUCTIONS DE MONTAGE CHARNIERES REGLABLES A DISPARITION  
INSTRUCCIONES DE MONTAJE BISAGRAS AJUSTABLES A DESAPARICION**

**Dimensioni delle cerniere – Hinges dimensions  
Dimensions des charnières – Dimensiones de las bisagras**

	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ART.</th> <th>A</th> <th>B</th> <th>C</th> <th>D</th> <th>E</th> <th>L</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>95D/NS</td> <td rowspan="6">11,5-13</td> <td rowspan="6">95</td> <td rowspan="6">60</td> <td rowspan="6">30</td> <td rowspan="6">6</td> <td rowspan="6">57,5-59</td> </tr> <tr> <td>95S/NS</td> </tr> <tr> <td>95D/NL</td> </tr> <tr> <td>95S/NL</td> </tr> <tr> <td>95D/CS</td> </tr> <tr> <td>95S/CS</td> </tr> <tr> <td>95D/OL</td> <td rowspan="6">15-17</td> <td rowspan="6">111,5</td> <td rowspan="6">69,5</td> <td rowspan="6">36</td> <td rowspan="6">4,5</td> <td rowspan="6">73-75</td> </tr> <tr> <td>111D/NS</td> </tr> <tr> <td>111S/NS</td> </tr> <tr> <td>111D/NL</td> </tr> <tr> <td>111S/NL</td> </tr> <tr> <td>111D/CS</td> </tr> <tr> <td>111S/CS</td> </tr> <tr> <td>111D/OL</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>111S/OL</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	ART.	A	B	C	D	E	L	95D/NS	11,5-13	95	60	30	6	57,5-59	95S/NS	95D/NL	95S/NL	95D/CS	95S/CS	95D/OL	15-17	111,5	69,5	36	4,5	73-75	111D/NS	111S/NS	111D/NL	111S/NL	111D/CS	111S/CS	111D/OL							111S/OL						
	ART.	A	B	C	D	E	L																																								
95D/NS	11,5-13	95	60	30	6	57,5-59																																									
95S/NS																																															
95D/NL																																															
95S/NL																																															
95D/CS																																															
95S/CS																																															
95D/OL	15-17	111,5	69,5	36	4,5	73-75																																									
111D/NS																																															
111S/NS																																															
111D/NL																																															
111S/NL																																															
111D/CS																																															
111S/CS																																															
111D/OL																																															
111S/OL																																															

Le cerniere registrabili sono disponibili per applicazioni destre (D) e sinistre (S).  
Adjustable hinges are available for right (D) and left (S) applications.  
Les charnières réglables sont dispo pour applications droites (D) et gauches (S).  
Las bisagras ajustables están disponibles para aplicaciones derechas (D) e izquierdas (S).



**Fissaggio delle cerniere - Fixing of the hinges  
Fixage des charnières – Fijación de las bisagras**

Le cerniere vanno applicate nel modo indicato nelle figura sottostante, ovvero con il corpo cerniera che comprende la registrazione in altezza incassato nel montante (con il grano di regolazione rivolto verso il basso), mentre il corpo cerniera che comprende le due registrazioni orizzontali va incassato nel bordo dell'anta.

The hinges are applied as indicated in the figure below, or rather by the body size of the hinge which includes the adjustable height imbed in the upright (with the setscrew facing down), while the body size of the hinge including both horizontal recordings is embedded in the edge of the wing.

Les charnières sont appliquées comme indiqué dans la figure ci-dessous, où avec le corps de la charnière qui comprend le réglage en hauteur encaissé dans le montant (avec le grain de réglage vers le bas), tandis que le corps charnière qui comprend les deux enregistrements horizontales devraient être intégré dans le bord de la porte.

Las bisagras se aplican como se indica en la siguiente figura, o con el cuerpo de la bisagra que incluye el asiento en altura engastado en el montante (con el tornillo de fijación vuelto abajo), mientras que el cuerpo de la bisagra que incluye los dos asientos horizontales será encajonado en el borde de la hoja.



**Portata delle cerniere – Capacity of the hinges**  
**Capacité des charnières – Capacidad de las bisagras**

La portata è influenzata dal numero di cerniere che vengono applicate ad ogni singola anta e dalla larghezza dell'anta stessa. Di seguito vengono riportate due tabelle che riportano le portate riferite agli impieghi più comuni.

The capacity is influenced by the number of hinges that are applied to each wing and the width of the width itself. Below you could find two tables showing the capacities relating to the common uses.

La capacité est influencé par le numéro de charnières qui sont appliquées à chaque porte et à la largeur de la porte elle-même. Voici deux tableaux montrant les capacités qui se réfèrent aux utilisations les plus courantes.

La capacidad se ve influida por el número de las bisagras que se aplican a cada hoja y a la anchura de la misma.

A continuación se presentan dos tablas que muestran los flujos asociados a la manipulación de los usos más comunes.

Portate cerniere - Capacity of the hinges Capacité des charnières - Capacidad de las bisagras 95D - 95S						Portate cerniere - Capacity of the hinges Capacité des charnières - Capacidad de las bisagras 111D - 111S			
Larghezza anta [mm] Width wings [mms] Largeur porte [mm] Ancho de la hoja [mms]						Larghezza anta [mm] Width wings [mms] Largeur porte [mm] Ancho de la hoja [mms]			
n° cerniere No. hinges No. charnière Bisagras numero	600	700	800	900	1.000	n° cerniere No. hinges No. charnière Bisagras numero	800	900	1.000
2	50 Kg	46 Kg	42 Kg	40 Kg	36 Kg	2	84 Kg	80 Kg	72 Kg
3	56 Kg	51 Kg	48 Kg	45 Kg	40 Kg	3	96 Kg	90 Kg	80 Kg
4	63 Kg	57 Kg	53 Kg	50 Kg	45 Kg	4	106 Kg	100 Kg	90 Kg

**Dimensioni delle fresature – Milling dimensions**  
**Dimensions des fraisages – Dimensiones de los fresados**

Le fresature da realizzare nel montante e nell'anta e le quote da rispettare per ospitare i corpi cerniera sono riportate nella seguente tabella:

The milling to be realized in the door jamb and in the wing and the quotas to be observed so to accommodate the hinge bodies shown in the table here below:

Les fraisages à réaliser dans le montant et dans la porte et les cotes à respecter pour recevoir les corps charnière sont présentées dans le tableau suivant:

Los fresados a realizar en el montante y en la hoja y las cuotas de observar para acomodar los cuerpos de la bisagra se muestran en la tabla a continuación:

ART.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	R
95D/NS										
95S/NS										
95D/NL	4,5	30	60	2	2	3	3	95	23	11,5
95S/NL										
95D/CS										
95S/CS										
95D/OL										
95S/OL										
111D/NS										
111S/NS										
111D/NL	6	37	69,5	3	3,5	5	5	111,5	29	14,5
111S/NL										
111D/CS										
111S/CS										
111D/OL										
111S/OL										

Montando le cerniere con una regolazione iniziale lungo l'asse y a metà corsa (vedere paragrafo successivo), la quota D può variare di  $\pm 1,5$  mm.

Mounting the hinges with an initial adjustment along the axis and halfway (see next paragraph), the share D can vary of +/- 1,5 mms.

En montant les charnières avec un réglage initial long de l'axe et à mi-course (voir paragraphe successif), la part D peut changer de +/-1,5 mms.

Haciendo el montaje de las bisagras con un ajuste inicial en el eje y a mitad de la cursa (ver párrafo siguiente), la cuota D puede variar de +/- 1,5 mms.

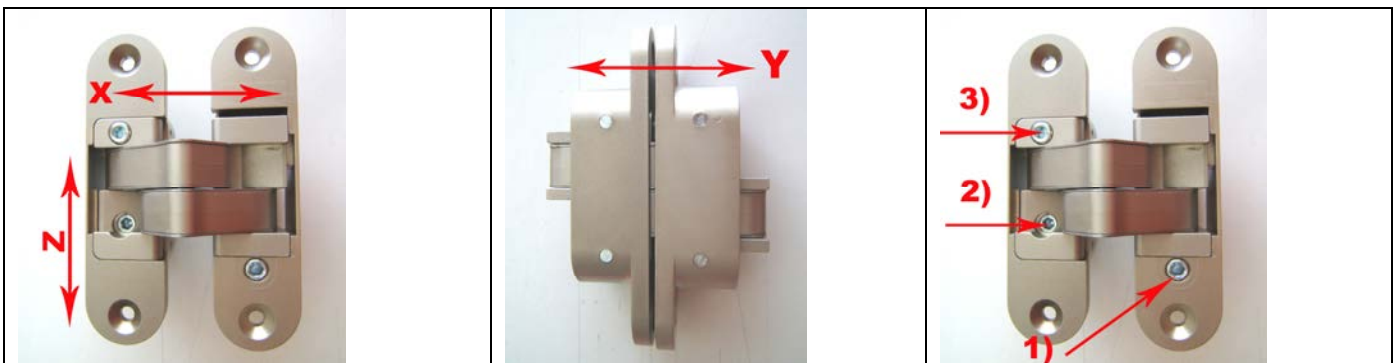
### **Regolazioni delle cerniere – Adjustment of the hinges** **Réglage des charnières - Ajuste de las bisagras**

Le cerniere hanno la possibilità di poter essere registrate lungo i tre assi (fare riferimento alle figure sottostanti per l'identificazione degli assi).

The hinges have the chance to be adjusted along the three axes (refer to the figure below to identify the axes).

Les charnières ont la possibilité d'être enregistrées long les trois axes (voir les figures ci-dessous pour identifier les axes).

Las bisagras tienen la oportunidad de ser asentados en los tres ejes (refiérase a las figuras a continuación para identificar los ejes).



Le tre regolazioni avvengono agendo sui due grani identificati con i numeri 1) e 2) (il grano 3) è un grano di bloccaggio presente solo nella serie pesante 111).

- Come prima regolazione occorre registrare la cerniera in altezza lungo l'asse Z. Per fare ciò ruotare il grano 1) presente sul corpo cerniera montato sul montante. Tale grano agisce su di un piano inclinato che permette un movimento verticale di 3 mm. Avvitando il grano l'anta si alza, svitandolo l'anta si abbassa. Per poter utilizzare al meglio questa registrazione si consiglia di montare l'anta con la registrazione in altezza regolata completamente in basso (grano 1) svitato).
- Le due regolazioni orizzontali lungo gli assi X e Y vengono comandate da un unico grano identificato dal numero 2). Tale grano può essere avvitato/svitato per un totale di tre giri completi. Ogni giro completo corrisponde ad uno spostamento di 1 mm lungo l'asse Y, per un totale di 3 mm.
- Nell'arco di un singolo giro inoltre, si ottiene la regolazione di 2,5 mm lungo l'asse X (ovvero i due corpi della cerniera si avvicinano/allontanano). Quest'ultimo spostamento è quindi ciclico e si ripropone tre volte durante la regolazione lungo l'asse Y (regolando in profondità lungo l'asse Y di 1 mm, corrispondente ad un giro completo del grano 2), i due corpi cerniera si allontanano di 2,5 mm quindi tornano nella posizione di minima distanza; tale movimento si ripete in modo identico durante gli altri due giri del grano). Per poter utilizzare al meglio queste registrazioni si consiglia di montare l'anta con le cerniere registrate a metà corsa lungo l'asse Y. Si consiglia inoltre di procedere a regolare la cerniera prima lungo l'asse Y e poi lungo l'asse X
- Il grano 3) è presente solamente nelle cerniere di taglia grande ed è un grano di sicurezza che consente di bloccare le regolazioni orizzontali lungo gli assi X e Y. Per effettuare le regolazioni bisogna allentare il grano, per bloccare le regolazioni bisogna stringerlo.

The three adjustments are made by pressing the two grains identified by the numbers 1) and 2). The grain 3) is a locking nut present only in the heavy series 111).

- As the first adjustment should be recorded the hinge in height along the Z axis. To do this rotate the nut 1) present on the body of the hinge mounted on the upright. This nut acts on an inclined plane which allows a vertical movement of 3 mms. Screwing the nut the door go up, unscrewing it the door go down. To make best use of this adjustment is recommended to mount the door with the height adjustment completely down (nut 1) unscrewed.
- The two horizontal adjustments along the X and Y axis are controlled by an only nut identified by number 2). This nut can be screw/unscrew for a total of three complete revolutions. Each full turn corresponds to a shift of 1 mm. along the Y axis, for a total of 3 mms.
- Furthermore , over a single turn, you get the adjustment of 2,5 mms along the axis X (or rather the two bodies of the hinge approach/move away). This last shift is so cyclical and arrives three times during the adjustment along the Y axis(in depth by adjusting the Y axis of 1 mm., corresponds to a complete turn of the nut 2), the two bodies of the hinge are moving away of 2,5 mms. and then returned to the position of minimal distance; this movement is repeated in an identical manner during the remaining two rounds of the nut). To make best use of these recordings should be mounted with the door hinges recorded halfway along Y axis. You may also want to adjust the hinge to proceed first along the Y axis and then the X axis.
- The nut 3) is present only in the hinges large size and it is a safety nut that allows to lock the horizontal adjustments along the axis X and Y. To make adjustments, loosen the grain, to block the regulation must be tightened.

Les trois ajustements son effectués en appuyant sur les deux grains identifiés par les numéros 1 et 2. Le grain 3est un grain de blocage présent sur la série de lourds 111.

- Comme première ajustement il faut enregistrer la charnière en hauteur long l'axe Z. Pour faire tout ça tourner le grain 1) présent sur le corps charnière montée sur le montant. Ce grain agit sur un plan incliné qui permet un mouvement vertical de 3 mms. Vissant le grain la porte se lève, en le dévissant la porte s'abaisse. Pour faire le meilleure usage de cet enregistrement est recommandé de monter la porte à hauteur réglable tout en bas (grain 1) dévissé.
- Les deux ajustements horizontaux le long de l'axe X et l'axe Y sont commandé par un seule grain identifié par le numéro 2). Ce grain peut être vissé/dévisé pour un total de trois tours complets. Chaque tour complet correspond à un déplacement d'un 1 mm. long l'axe Y, pour un total de 3 mms.
- En outre, sur un seul tour, on va obtenir l'ajustement de 2,5 mms. long l'axe X (à savoir les deux corps de la charnière s'approchent/s'éloignent). Ce dernier déplacement est donc cyclique et va se présenter trois fois pendant le réglage long l'axe Y d'un mm., correspondant à un tour complet du grain 2), les deux corps charnières s'éloignent de 2,5 mms. donc il retournent à la position de la distance minimale; ce mouvement se reproduit à l'identique au cours des deux derniers tours). A faire le meilleure usage de ces enregistrements on conseille de monter la porte avec les charnières enregistrés à mi-course long l'axe Y. Vous pouvez également ajuster la charnière d'abord le long de l'axe Y et puis le long l'axe X.
- Le grain 3 est présente uniquement dans les charnières de grande taille et un grain de sécurité est un excellent dispositif de sécurité qui bloque le réglage horizontal le long les axes X et Y. Si d'effectuer des ajustements, desserrer le grain, pour bloquer les règlement on doit le serrez.

Los tres ajustes se hacen pulsando los dos granos identificados por los números 1) y 2). El grano 3) es un grano de bloqueo presente en la línea pesante 111.

- Como primer ajuste deberá asentarse la bisagra en vertical a lo largo del eje Z. Para hacer esto gire el grano 1) presente en el cuerpo de la bisagra montado en el montante. Este grano actúa sobre un plano inclinado que permite un movimiento vertical de 3 mms. Atornillando el grano, la hoja se levanta, destornillándolo la hoja disminuye. Para hacer el mejor uso de este asiento es conveniente montar la hoja con asiento vertical ajustado hasta el final (eje 1) destornillado.
- El doble de ajuste horizontal a lo largo de los ejes X e Y son controlados por un único grano identificado por el número 2). Este grado se puede atornillar/desatornillar con un total de tres vueltas completas. Cada vuelta completa corresponde a un desplazamiento de 1 mm a lo largo del eje Y, para un total de 3 mms.
- Por otra vez, a una sola vuelta, se obtiene el ajuste de 2,5 mms a lo largo del eje X (o bien los dos cuerpos de la bisagra se acercan/alejan). Este último desplazamiento es cíclico y ocurre tres veces durante el ajuste del eje Y (ajustando en profundidad a lo largo del eje Y de 1 mm, que corresponde a una vuelta completa del eje 2), los dos cuerpos de la bisagra se alejan de 2,5 mm luego regresan a la posición de la distancia mínima; este movimiento se repite de manera idéntica en las dos vueltas restantes del grano). Para utilizar a lo mejor estos ajustes se aconseja que montes la hoja con las bisagras asentadas a mitad de la cursa a lo largo del eje Y. Se aconseja además que ajuste la bisagra antes a lo largo del eje Y y después a lo largo del eje X.
- El grano 3) está presente sólo en las bisagras de de gran tamaño y es una gran característica de seguridad que bloquea los ajustes horizontales a lo largo de los ejes X e Y. Para hacer ajustes afloje el grano, para bloquear los ajustes tiene que ser reforzado.

**Accessori (non inclusi nella confezione) - Accessories (not included in the packages)**  
**Accessoires (pas inclus dans la confection) - Accesorios (no incluidos en la confección)**

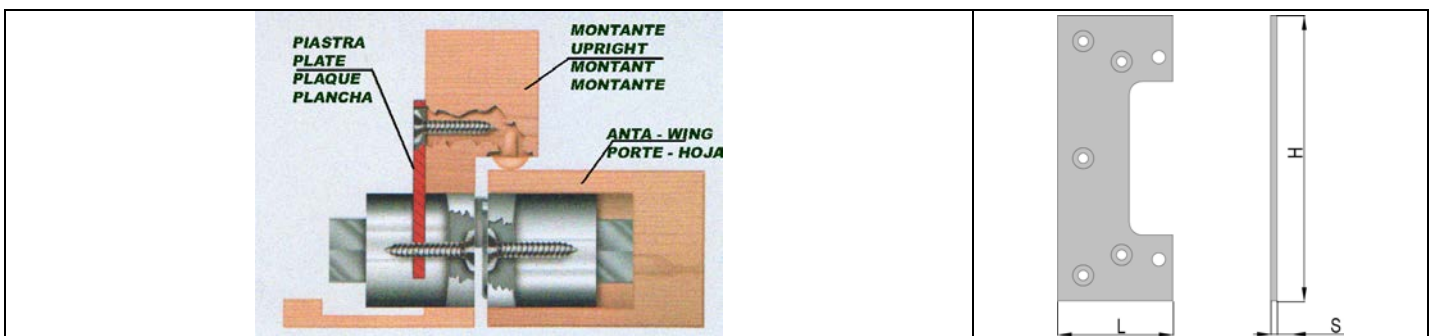
Piastra di fissaggio in acciaio. Da montare all'interno del montante, permette un fissaggio sicuro nel caso di spessore del telaio in legno non sufficiente a garantire la tenuta dell'anta.

Disponibile in due misure: per le cerniere della serie 95 e per quelle della serie 111.

Fixing plate in steel. To be mounted inside the upright, allowing a secure attachment in case of thickness of the wooden frame not sufficient to guarantee the sealing of the door. Available in two sizes: for the hinges 95 series and for those 111 series.

Plaque de fixation en acier. A fixer à l'intérieur du montant, permettant en cas de fixation d'épaisseur du châssis du bois pas suffisant à garantir l'étanchéité de la porte. Dispo en deux tailles: pour les charnières de la série 95 et pour les séries 111.

Plancha para fijación de acero. Tiene que ser montada en la parte interior del montante y permite una fijación segura en el caso de espesor del marco de madera no suficiente para garantizar la estanqueidad de la hoja. Disponible en dos tamaños: para las bisagras de la serie 95 y para las de la serie 111.



**Tab. accoppiamento piastra-cerniere**  
**Table couplage plates-hinges**  
**Tableaux couplage de plaques-charnières**  
**Tabla de acoplamiento planchas-bisagras**

Cod. Piastra Code plate Code plaque Codigo plancha	Cod. Cerniere Code hinges Code charnières Codigo bisagras
PIAS/95	95D - 95S
PIAS/111	111D - 111S

ART.	L	H	S
PIAS/95	34	95	2,5
PIAS/111	45	111,5	2,5